

**Экономический  
и Социальный Совет**Distr.: Limited  
27 April 2006Russian  
Original: English**Комиссия по предупреждению преступности  
и уголовному правосудию**

Пятнадцатая сессия

Вена, 24–28 апреля 2006 года

Пункт 6 повестки дня

**Международное сотрудничество в борьбе  
с транснациональной преступностью****Австралия, Индонезия, Парагвай и Филиппины: пересмотренный проект  
резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Международное сотрудничество в области предупреждения  
незаконного международного оборота древесины и изделий из  
древесины, полученных в результате незаконной заготовки  
леса, и борьбы с ним**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 55/25 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 2000 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup>, Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)<sup>2</sup>, Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившую в Рио-де-Жанейро, Бразилия, с 3 по 14 июня 1992 года<sup>3</sup>, и Всемирную встречу

<sup>1</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления).



на высшем уровне по устойчивому развитию, проходившую в Йоханнесбурге, Южная Африка, с 26 августа по 4 сентября 2002 года<sup>4</sup>,

*принимая к сведению* обязательство, принятое в ходе встречи на высшем уровне Группы 8 в 2005 году относительно комплекса мер по борьбе с незаконной заготовкой леса,

*приветствуя* налаженное сотрудничество на двустороннем, региональном и международном уровнях по предупреждению незаконного международного оборота древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и борьбе с ним,

*признавая*, что главным механизмом международного сотрудничества в предупреждении незаконного международного оборота древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и борьбе с ним должно быть эффективное осуществление СИТЕС,

*признавая также*, что незаконный международный оборот древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, усугубляется коррупцией и ведет к дальнейшему ухудшению окружающей среды, оказывает отрицательное воздействие на национальную экономику, жизнь людей и средства к существованию, угрожает привычной среде обитания диких растений и животных, включая редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды, и дестабилизирует трансграничную безопасность,

*подчеркивая*, что обеспечение правопорядка и развитие благого управления являются предпосылками создания и поддержания условий, способствующих успешному предупреждению преступности и борьбе с ней,

*будучи глубоко обеспокоен* масштабами незаконной заготовки леса, ее связью с другими видами незаконной деятельности и серьезными последствиями для многих развивающихся стран,

*подчеркивая*, что незаконный международный оборот древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, является преступлением, часто совершаемым организованными преступными группами, и что международное, двустороннее и региональное сотрудничество может принести пользу усилиям по борьбе с такими группами,

*особо отмечая*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции являются двумя международными документами, которые можно использовать для противодействия незаконному международному обороту древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса,

1. *выражает серьезное беспокойство* по поводу расширения незаконного международного оборота древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и другой незаконной деятельности, осуществляемой в связи с этим;

---

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправления).

2. *призывает* государства–члены осуществлять сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и борьбы с ним, в том числе на основе использования Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>5</sup>, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>6</sup> и смежных международных документов;

3. *также призывает* государства–члены провести обзор, укрепить действующее внутреннее законодательство, призванное противодействовать незаконному международному обороту древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и, в соответствующих случаях, обеспечить соблюдение такого законодательства;

4. *настоятельно призывает* государства–члены в соответствии со своим внутренним законодательством и правовой основой принимать надлежащие меры для снижения спроса на являющиеся предметом незаконного международного оборота древесину и изделия из древесины, полученные в результате незаконной заготовки леса;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления<sup>7</sup>, созвать совещание рабочей группы экспертов для рассмотрения многообразия уголовно–правовых аспектов незаконной деятельности, связанной с незаконным международным оборотом древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, учитывая применение Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, для содействия международному сотрудничеству в предупреждении такой деятельности, борьбе с ней и наказании за нее с целью выработки типового подхода, применимого к более широкой области незаконного международного оборота природных ресурсов, и просить заинтересованные государства–члены, международные таможенные и правоохранительные организации, соответствующие региональные и международные организации, включая Международный научно–исследовательский центр лесоводства, Международную сеть по соблюдению природоохранного законодательства и правоприменению, Комитет по борьбе с экологическими преступлениями Международной организации уголовной полиции и Международную организацию по тропической древесине, а также организации системы Организации Объединенных Наций, в том числе Форум Организации Объединенных Наций по лесам и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, направить представителей, обладающих требуемым техническим опытом, для участия в этой рабочей группе;

<sup>5</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>6</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>7</sup> Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

6. *также просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления<sup>8</sup>, предоставить в распоряжение рабочей группы экспертов актуальные и соответствующие директивные, законодательные, научно-исследовательские и другие материалы и данные о характере и масштабах связи между транснациональной организованной преступностью, коррупцией и незаконным международным оборотом древесины и изделий из древесины, полученных в результате незаконной заготовки леса, и просить государства-члены по их усмотрению направить на рассмотрение группой экспертов другие необходимые материалы;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности после проведения совещания группы экспертов представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на их следующих сессиях доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>8</sup> Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.